



Брюксел, 15 януари 2018 г.
(OR. en)

15643/17

Междуетноститутуционално досие:
2014/0175 (COD)

CODEC 2060
CODIF 34
ECO 78
INST 466
MI 950
PARLNAT 289
PE 106

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно допълнителните мита върху вноса на някои продукти с произход от Съединените американски щати (кодифициран текст) — Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 11—14 декември 2017 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Докладчикът г-н Jiří MAŠTÁLKA (GUE, CZ) представи доклад от името на Комисията по правни въпроси. На пленарното заседание беше представено едно изменение под формата на допълнение към доклада.

В съответствие с разпоредбите на член 294 от ДФЕС и Съвместната декларация относно практическите условия и ред за процедурата на съвместно вземане на решение¹ бяха осъществени редица неформални контакти между Съвета, Европейския парламент и Комисията с оглед на постигането на споразумение по това досие на първо четене, като по този начин се избегне необходимостта от второ четене и помирителна процедура.

¹ ОВ С 145, 30.6.2007 г., стр. 5.

II. ГЛАСУВАНЕ

При гласуването на пленарното заседание на 12 декември 2017 г. беше прието допълнението към доклада посредством единно гласуване.

Приетият текст и законодателната резолюция представляват позицията на Европейския парламент на първо четене², като това отразява постигнатото съгласие по време на посочените по-горе неформални контакти.

Ето защо Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Парламента.

Така актът ще бъде приет с формулировката, която съответства на позицията на Парламента.

² Приетият текст и законодателната резолюция на Европейския парламент се съдържат в приложението.

Мита върху вноса на някои продукти с произход от САЩ*I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 12 декември 2017 г. относно измененото предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно допълнителните мита върху вноса на някои продукти с произход от Съединените американски щати (кодифициран текст) (COM(2017)0361 – C8-0226/2017 – 2014/0175(COD))

(Обикновена законодателна процедура – кодификация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2017)0361),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0226/2017),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Междуинституционалното споразумение относно ускорен метод на работа за официална кодификация на законодателни текстове от 20 декември 1994 г.³,
 - като взе предвид членове 103 и 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (A8-0331/2017),
- A. като има предвид, че съгласно становището на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията въпросното предложение се свежда до обикновена кодификация на съществуващите текстове, без промяна по същество;
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

³ ОВ С 102, 4.4.1996 г., стр. 2.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 12 декември 2017 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) ... /... на Европейския парламент и на Съвета относно допълнителни мита върху вноса на някои продукти с произход от Съединените американски щати (кодифициран текст)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁴,

⁴ Позиция на Европейския парламент от 12 декември 2017 г.

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 673/2005 на Съвета⁵ е бил неколнократно и съществено изменян⁶. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.
- (2) На 27 януари 2003 г. Органът за уреждане на спорове („ОУС“) на Световната търговска организация („СТО“) прие доклад на Апелативния орган⁷ и доклад на Съвета⁸, поддържан от доклада на Апелативния орган, констатиращи, че Законът за компенсиране на трайния дъмпинг и субсидии („ЗКТС“) е несъвместим със задълженията на Съединените щати по споразуменията на СТО.
- (3) Тъй като Съединените щати не приведоха своето законодателство в съответствие с обхванатите споразумения, Европейската общност („Общността“) поиска разрешение от ОУС за спиране на прилагането на своите тарифни отстъпки и свързаните задължения съгласно Общото споразумение за митата и търговията („ГАТТ“) 1994 г. към Съединените щати⁹. Съединените щати възразиха срещу степента на спиране на тарифните отстъпки и свързаните задължения и въпросът бе отнесен за решаване от арбитраж.

⁵ Регламент (ЕО) № 673/2005 на Съвета от 25 април 2005 г. за установяване на допълнителни мита върху вноса на някои продукти с произход от Съединените американски щати (ОВ L 110, 30.4.2005 г., стр. 1).

⁶ Виж приложение III.

⁷ Съединени щати — Закон за компенсациите (Поправка на Бирд), доклад на Апелативния орган (WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R, 16 януари 2003 г.).

⁸ Съединени щати — Закон за компенсациите (Поправка на Бирд), доклад на Съвета (WT/DS217/R, WT/DS234/R, 16 септември 2002 г.).

⁹ Съединени щати — Закон за компенсациите (Поправка на Бирд), прибегване на Европейските общности към член 22, параграф 2 от ОУС (WT/DS217/22, 16 януари 2004 г.).

- (4) На 31 август 2004 г. Арбитърът определи, че размерът на пропуснатите ползи или причинените вреди, предизвикани всяка година на Общността, е равен на 72 % от размера на плащанията по ЗКТС във връзка с антидъмпингови или изравнителни мита, изплатени по вноса от Общността през последната година, за която е имало данни по това време, публикувани от властите на Съединените щати. Арбитърът заключи, че спирането от страна на Общността на отстъпки или други задължения, под формата на налагане на допълнително вносно мито над обвързаните мита върху списък от продукти с произход от Съединените щати, покриващо на годишна база обща стойност на търговия, непревишаваща размера на пропуснатите ползи или причинените вреди, би било в съответствие с правилата на СТО. На 26 ноември 2004 г. ОУС даде разрешение за спиране на прилагането на тарифни отстъпки и свързани задължения по ГАТТ 1994 г. спрямо Съединените щати в съответствие с решението на Арбитра.

- (5) Плащанията по ЗКТДС през последната година, за която е имало данни по това време са във връзка с антидъмпингови или изравнителни мита, събрани през фискалната година 2004 (1 октомври 2003 г. до 30 септември 2004 г.). На база на данните, публикувани от Митническа и гранична защита на Съединените щати, размерът на пропуснатите ползи или причинените вреди, предизвикани на Общността е изчислен на 27,81 милиона щатски долара. Поради това на Общността е било разрешено да спре прилагането на своите тарифни отстъпки за Съединените щати в еквивалентен размер. Ефектът от 15 % адвалорно допълнително вносно мито върху вноса на продуктите, изброени в приложение I с произход от Съединените щати е представлявал, за една година, стойност на търговия, непревишаваща 27,81 милиона щатски долара. По отношение на тези продукти Общността е спряла прилагането на своите тарифни отстъпки за Съединените щати, считано от 1 май 2005 г.

- (6) Ако неприлагането на решението и препоръката на ОУС продължи, Комисията следва ежегодно да приспособява степента на спиране според размера на пропуснатите ползи или причинените вреди, предизвикани от ЗКТДС на Европейския съюз по това време. Комисията следва да измени ставката на допълнителното вносно мито или списъка в приложение I, така че ефектът от допълнителното вносно мито върху вноса от Съединените щати на избраните продукти да представлява стойност на търговия, за една година, която не превишава размера на пропуснатите ползи или причинените вреди.

(7) Комисията следва да спазва следните критерии:

- а) Комисията следва да измени ставката на допълнителното вносно мито, в случай че добавянето на продукти към списъка в приложение I или премахването на продукти от този списък не позволява да се приспособи степента на спиране към размера на пропуснатите ползи или причинените вреди; в противен случай ако размерът на пропуснатите ползи или причинените вреди се увеличава, Комисията следва да добавя продукти към списъка в приложение I или да изтегля продукти от този списък, ако степента на спиране намалява;
- б) Ако се добавят продукти, Комисията следва да подбира продуктите от списъка в приложение II по автоматичен начин, като следва реда, по който продуктите са изброени ; вследствие на това Комисията следва също да изменя списъка в приложение II, като премахва от него продуктите, добавени в списъка в приложение I;
- в) Ако се изтеглят продукти, Комисията следва първо да премахне продукти, които са били добавени в списъка в приложение I след 1 май 2005 г.; след това Комисията следва да премахне продуктите, които са били в списъка на приложение I към 1 май 2005 г., като следва реда на този списък.

- (8) За да се направят необходимите корекции на мерките, предвидени в този регламент, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския Съюз във връзка с промяната на ставката на допълнителното вносно мито или на списъците в приложения I и II съгласно условията, установени в настоящия регламент. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2006 г.¹⁰. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹⁰ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

Член 1

Тарифните отстъпки и свързаните задължения по ГАТТ 1994 г. на Съюза се спират по отношение на продуктите с произход от Съединените щати, изброени в приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Върху продуктите с произход от Съединените щати, изброени в приложение I към настоящия регламент, се налага адвалорно вносно мито в размер на 4,3 % в допълнение към митото, приложимо съгласно Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза¹¹.

¹¹ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 година за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

Член 3

1. Комисията ежегодно приспособява степента на спиране към размера на пропуснатите ползи или причинените вреди, предизвикани от Закона на Съединените щати за компенсиране на трайния дъмпинг и субсидии („ЗКТДС“) на Съюза по това време. Комисията изменя ставката на допълнителното вносно мито или списъка в приложение I съгласно следните условия:
 - а) размерът на пропуснатите ползи или причинените вреди да е равен на 72% от размера на плащанията по ЗКТДС във връзка с антидъмпингови и изравнителни мита, плащани по внос от Съюза за последната година, за която има данни по това време, публикувани от властите на Съединените щати;
 - б) изменението се прави така, че ефектът от допълнителното вносно мито върху вноса на подбраните продукти с произход от Съединените щати да представлява стойност на търговия за една година, непревишаваща размера на пропуснатите ползи или причинените вреди;

- в) освен при обстоятелствата, посочени в буква д), когато степента на спиране се увеличава, Комисията добавя продукти към списъка в приложение I; тези продукти се подбират от списъка в приложение II, следвайки реда на този списък;
- г) освен при обстоятелствата, посочени в буква д), когато степента на спиране намалява, от списъка в приложение I се изтеглят продукти; Комисията премахва първо продуктите, които са били в списъка в приложение II към 1 май 2005 г. и са били добавени в списъка в приложение I на по-късен етап; след това Комисията премахва продукти, които са били в списъка на приложение I към 1 май 2005 г., като следва реда на този списък;
- д) Комисията изменя ставката на допълнителното вносно мито, когато степента на спиране не може да се приспособи към размера на пропуснатите ползи или причинените вреди чрез добавяне или премахване на продукти от списъка в приложение I.

2. Когато се добавят продукти към списъка в приложение I, Комисията в същото време изменя списъка в приложение II, като премахва тези продукти от същия списък. Редът на продуктите, които остават в списъка в приложение II, не се променя.
3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 4, за да внася корекциите и измененията, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член.

Ако информацията за размера на направените от Съединените щати плащания се получава късно през годината, така че е невъзможно да се спазят сроковете на СТО и нормативно установените срокове чрез използването на предвидената в член 4 процедура, и в случай че при корекции и изменения на приложенията, наложителни причини за спешност изискват това, процедурата, предвидена в член 5, се прилага за делегираните актове, приети съгласно алинея първа.

Член 4

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 3, параграф 3, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 20 февруари 2014 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 3, параграф 3, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 3, параграф 3, влиза в сила само ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 5

1. Делегираните актове, приети съгласно настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, докато не бъдат представени възражения в съответствие с параграф 2. В нотификацията относно делегирания акт до Европейския парламент и Съвета се посочват причините за използването на процедурата по спешност.
2. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в член 4, параграф 6. В такъв случай Комисията отменя акта незабавно след нотифицирането на решението на Европейския парламент или на Съвета, с което се представят възражения.

Член 6

Произходът на всеки продукт, спрямо който се прилага настоящият регламент, се определя в съответствие с Регламент (ЕС) № 952/2013.

Член 7

1. Продукти, изброени в приложение I, за които преди 30 април 2005 г. е издаден лиценз за внос с освобождаване от или с намаляване на митото, не подлежат на допълнително вносно мито.
2. Продукти, изброени в приложение I, които се приемат за освободени от вносни мита съгласно Регламент (ЕИО) № 1186/2009 на Съвета¹², не подлежат на допълнително вносно мито.

¹² Регламент (ЕО) № 1186/2009 на Съвета от 16 ноември 2009 година за установяване на система на Общността за митнически освобождавания (ОВ L 324, 10.12.2009 г., стр. 23).

Член 8

Регламент (ЕО) № 673/2005 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение IV.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Продуктите, за които се прилагат допълнителни вносни мита, са идентифицирани със своите осемцифрени кодове по КН. Описанието на продуктите, класирани в тези кодове, може да се намери в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета¹³.

0710 40 00

ex 9003 19 00 „рамки за очила и подобни изделия от неблагородни метали“

8705 10 00

6204 62 31

¹³ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Продуктите в настоящото приложение са идентифицирани с осемцифрените си кодове по КН. Описанието на продуктите, класирани в тези кодове, може да се намери в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Отмененият регламент и списък на неговите последователни изменения

Регламент (ЕО) № 673/2005 на Съвета

(ОВ L 110, 30.4.2005 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 632/2006 на Комисията

(ОВ L 111, 25.4.2006 г., стр. 5)

Регламент (ЕО) № 409/2007 на Комисията

(ОВ L 100, 17.4.2007 г., стр. 16)

Регламент (ЕО) № 283/2008 на Комисията

(ОВ L 86, 28.3.2008 г., стр. 19)

Регламент (ЕО) № 317/2009 на Комисията

(ОВ L 100, 18.4.2009 г., стр. 6)

Регламент (ЕС) № 305/2010 на Комисията

(ОВ L 94, 15.4.2010 г., стр. 15)

Регламент за изпълнение (ЕС) № 311/2011 на

Комисията

(ОВ L 86, 1.4.2011 г., стр. 51)

Регламент за изпълнение (ЕС) № 349/2013 на
Комисията
(ОВ L 108, 18.4.2013 г., стр. 6)

Регламент (ЕС) № 37/2014 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 18, 21.1.2014 г., стр. 1)	единствено точка 11 от приложението
---	--

Регламент (ЕС) № 38/2014 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 18, 21.1.2014 г., стр. 52)	единствено точка 4 от приложението
--	---------------------------------------

Регламент за изпълнение (ЕС) № 303/2014 на
Комисията
(ОВ L 90, 26.3.2014 г., стр. 6)

Делегиран регламент (ЕС) 2015/675 на Комисията
(ОВ L 111, 30.4.2015 г., стр. 16)

Делегиран регламент (ЕС) 2016/654 на Комисията
(ОВ L 114, 28.4.2016 г., стр. 1)

Делегиран регламент (ЕС) 2017/750 на Комисията
(ОВ L 113, 29.4.2017 г., стр. 12)

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТИЕТО

Регламент (ЕО) № 673/2005	Настоящият регламент
Членове 1 - 4	Членове 1 - 4
Член 4а	Член 5
Член 5	Член 6
Член 6, параграф 1	Член 7, параграф 1
Член 6, параграф 2	-
Член 6, параграф 3	Член 7, параграф 2
Член 6, параграф 4	-
-	Член 8
Член 8	Член 9
Приложение I	Приложение I
Приложение II	Приложение II
-	Приложение III
-	Приложение IV